

**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse  
**Herausgeber:** Technique agricole Suisse  
**Band:** 77 (2015)  
**Heft:** 12  
  
**Rubrik:** Sécurité

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Où en sommes-nous avec la sécurité ?

Les machines deviennent toujours plus grandes. Pour les experts en sécurité, la question se pose de savoir si ces nouveaux appareils sont également plus sûrs. Il y a de bonnes approches, comme certains exemples l'ont démontré à l'Agritechnica.

Ruedi Burgherr\*



**Champ de vision amélioré :** le rétroviseur principal est combiné avec un rétroviseur grand angle plus petit.

normalement conformes aux normes de sécurité. Le facteur humain reste souvent le risque numéro un des accidents. Concrètement, les accidents ont pour cause le manque de visibilité, un comportement er-

roné, une application incorrecte, un entretien déficient ou une perturbation de l'organisation au sein de l'exploitation.

La campagne de prévention du SPAA « Réfléchis à 2 fois ! » est toujours actuelle, voire devient même encore plus nécessaire. Qui fait une analyse de risque et réfléchit sérieusement à ce qu'il fait a plus de chances d'éviter un accident. Peut-être même devrait-on réfléchir à plus de deux fois avant un travail, pour être sûr d'accomplir ce dernier en toute sécurité. Des exemples pour une sécurité impeccable sont montrés et décrits ici.

Aujourd'hui, fondamentalement, les véhicules, machines et appareils doivent être construits de manière à permettre un travail en toute sécurité.

L'Agritechnica offre une bonne occasion de voir le résultat de ce travail et de comparer les différentes solutions proposées par les constructeurs. Les véhicules et les machines sont toujours plus grands, il devient difficile d'avoir une bonne vue d'ensemble. Pour cette raison, les yeux et les rétroviseurs ne suffisent plus pour à garder. Il devient nécessaire d'avoir des systèmes de surveillance électroniques, des détecteurs à ultrason, des caméras ou des radars. Avec certaines nouvelles machines, nous pouvons constater cette tendance. Quelques-unes se sont aussi distinguées avec des médailles (cf. *Technique Agricole* 10/2015).

## En majorité en ordre

Aujourd'hui, fondamentalement, les véhicules, les machines et les outils sont



**Nouveau siège avec suspension horizontale et de côtés réglée de manière semi-active et soutien de dos modulable.**

## Champ de vision

De nombreuses études ont contribué à élargir le champ de vision autour du tracteur. Ainsi, on voit de plus en plus de rétroviseurs doubles, ou un rétroviseur principal combiné avec un rétroviseur grand angle, plus petit. Ces rétroviseurs sont avant tout destinés aux grands tracteurs. Ils sont également disponibles en kits, pour l'équipement après-coup. Avec cette combinaison, le champ de vision du chauffeur est considérablement augmenté.

## Panneaux de signalisation en angle

Les mécanismes pliants des machines pour respecter la largeur autorisée sur la route sont variés. Les dispositifs d'éclairage LED améliorent la visibilité et sont plus solides. Aujourd'hui, des dispositifs d'éclairage ainsi que les panneaux de signalisation sont la norme chez les exposants renommés. Si la visibilité de l'outil depuis devant/derrière et latéralement doit être garantie, on utilise maintenant des panneaux de marquage angulaires.

## Sièges à suspension semi-active

Dans la pratique, comparée aux systèmes passifs, l'électronique réglée de manière semi-active apporte une meilleure performance de suspension horizontale et de côté des sièges, par exemple lors d'un travail en pente ou dans une raie de charrue. Pour le conducteur, ce système apporte clairement un meilleur confort et contribue à sa santé. En outre, le nouveau siège de Grammer est équipé du soutien du dos adaptatif « Dualmotion ». Celui-ci permet un soutien idéal du conducteur également lors de l'observation des outils accrochés à l'arrière du tracteur. Ainsi, la fatigue du conducteur est réduite. La climatisation de siège active maintient une température agréable en tout temps. ■



**Panneaux de signalisation angulaires, pour être vus de devant, derrière et de côté.**

\* SPAA, Grange-Verney 2, 1510 Moudon  
Tél. 021 557 99 18, [www.spaa.ch](http://www.spaa.ch).



# Un hiver sans accident

Chaque année, l'agriculture suisse recense une centaine d'accidents mortels. Les circonstances veulent que les accidents soient plus nombreux en hiver qu'en été, que ce soit dans les bâtiments ou avec des appareils dans des aménagements intérieurs. Bien souvent, une certaine routine de travail couplée à une certaine négligence est à l'origine d'un accident.

Ruedi Hunger



Dans les fermes (fenil, trappe à foin, échelle), les chutes sont les accidents les plus courants. Plus d'un tiers d'entre elles ont une issue mortelle et les autres causent des lésions souvent graves avec des séquelles même parfois irréversibles.

## Places de travail non sécurisées – conséquences fatales

Une mesure de prévention utile consiste par exemple à sécuriser toutes les trappes et autres ouvertures dans le sol, de manière à éviter toute chute de personnes, et ce également pendant le travail. En pratique, il existe différentes solutions qui garantissent la protection exigée en évitant les inconvénients.

La brochure SPAA *Bâtiments agricoles sûrs* fournit des indications précieuses

---

« Un accident ne se produit pas simplement – il a une cause. »

---

pour la mise en place d'installations de protection.

Les systèmes de grue aujourd'hui largement utilisés exigent que l'accès soit sûr et d'une construction solide. Il faut tout particulièrement assurer une protection suffisante au moment de passer du palier de montée à la cabine de la grue.

**Un escalier est toujours plus sûr qu'une échelle. Son avantage: ses marches sont plus larges et plus sûres que les barreaux de l'échelle. Une main courante au moins est toujours nécessaire. Comme la photo l'illustre, un simple treuil électrique permet de relever la partie de l'escalier qui dépasse dans la voie de passage.** Photos: Ruedi Hunger





**Par principe, toutes les machines doivent être construites de manière à exclure autant que possible toute avarie. Si les installations de protection sont démontées pour une éventuelle réparation, elles doivent être remises en place immédiatement après celle-ci. Dans certaines zones, une manutention peut comporter d'importants risques de contusion aux mains ou aux doigts.**

Ces installations de protection doivent être régulièrement contrôlées et, si nécessaire, immédiatement réparées.

Les silos-tours sont en général munis d'une échelle pour y monter, installée sur le côté du canal de remplissage. A partir d'une hauteur de 5 m, l'échelle doit être sécurisée par une protection arrière qui doit commencer à 3 m du sol. Afin d'en rendre l'accès impossible à toute personne non autorisée, les enfants en particulier, elle doit être munie d'une protection pour enfant : il faut par exemple veiller à ce que la partie inférieure de l'échelle soit suffisamment haute ou alors amovible.

Ne jamais pénétrer dans un silo lorsque la fraise fonctionne. Celle-ci doit être munie d'un système d'arrêt automatique

**« Ne jamais pénétrer dans un silo lorsque la fraise fonctionne. Celle-ci doit être munie d'un système d'arrêt automatique. »**

(broche de sécurité, corde sécurité/interrupteur sécurité).

Des accidents avec des remorques mélangeuses surviennent. S'ils ne sont pas

mortels, une chute dans une telle machine cause néanmoins des blessures très sérieuses. Ces remorques facilitent assurément le travail, mais, attention, il ne faut pas agir imprudemment : un remplissage directement depuis le fenil ou par la trappe ne doit pas se faire sans surveillance.

Bien souvent les remorques actionnées par le tracteur sont munies d'un palier de service. Celui-ci doit être sécurisé par une barrière fonctionnelle, sur laquelle il est interdit de grimper tant que la machine fonctionne.

### Conclusion

Prévenir les accidents permet non seulement de faire des économies, mais aussi de ne pas devoir déplorer d'avoir causé du tort à quelqu'un. Les installations de protection ne sont pas forcément coûteuses : installer une main courante, des barrières ou des crochets pour fixer les échelles ou éliminer des obstacles dangereux sont autant de mesures efficaces de protection.



Selon la loi fédérale sur la sécurité d'installations et d'appareils techniques (LSIT), les installations d'une exploitation doivent être construites et ordonnées selon les normes de sécurité. Ceci signifie qu'il faut parfaitement sécuriser les accès au palier et à la cabine de la grue.

Brochures SPAA : *Machines sûres – utilisation correcte et Bâtiments agricoles sûrs* : [www.spaa.ch](http://www.spaa.ch) ■



Il faut toujours remplir les remorques mélangeuses de manière indirecte et utiliser pour cela des véhicules ou des engins spéciaux, des systèmes de grues, des élévateurs ou des tapis roulants. Si l'on remplit le silo depuis le haut, il faut faire attention de ne pas tomber. Une chute dans une remorque en marche peut causer des blessures très graves voire mortelles.